

# LA QUOTIDIANA

FMR Fundaziun Medias Rumantschas, Via da Masans 2, 7000 Cuiria, 081 544 89 11, redacziun@fmr.ch



## En tschertga dad ovs tras il Städtli da Glion

La societad Anna Catrina porscha era quest onn guidas istoricas tras la citad veglia – RTR ha fatg il gir. [Pagina 3](#)



## In'uniun ch'ha in ferm pled en chapitel

L'Uniun da mastergnanza e commerzi da Lai ha gudagnà dacurt ina votaziun – ed ha gi' radunanza. [Pagina 8](#)

FMR FUNDAZIUN  
MEDIAS  
RUMANTSCHAS

südostschweiz

## SURSELVA

### 146 «hartas» da uoppens

La sala da dertgira dalla Cuort Ligia Grischa a Trun ei enconuscha pervia da sias picturas. Avon 300 onns han ins entschiet a decorar quella sala culs emblems dallas famiglias. En tut san visitadras e visitaders contemplar oz 180 uoppens da persunas ch'ei stadas al tgamun politic. Ell'exposiziun «600 onns Ligia Grischa» ein quels integrai a moda speciala, e quei ordeifer la sala da dertgira. Ella secunda alzada, ella stanza nua che la cuscha digl ischi historic ei deponida ed inclusa ell'exposiziun permanenta, sa pign e grond seconfruntar culla geneologia da 146 famiglias dalla Ligia Grischa. Alla meisa da studi san ins sfugatar en ina cartoteca cun 146 «hartas». (fmr/abc) [Pagina 3](#)

## SURSELVA

### «Igl ei las siat e mesa»



Giachen Caduff declara co si'ura funcziunescha FOTO MARTIN GABRIEL

Avon entgins onns, cura ch'igl electricist ed informaticher Giachen Caduff da Glion ha viu vid ina preit in'ura da plaids fatga sezza per dialect tudestg svizzer eis el staus fiug e flomma ed ha detg: «Aschia zatgei vulesse jeu era far.» In da ses collegas ha lu animau Giachen Caduff da tschappar la caschun e far in'ura da plaids romontscha. Suentar pliras emprovas eisi reussiu al giuven bab da famiglia, che habitescha a Glion ella casa paterna dils urers Caveng, da far ina tala ura da plaids per sursilvan. Quei tut sco hobi e buca per vender. Sia famiglia e las visetas han schau plascher sia ura e perquei ha el fatg entginas uras era per els.

Daco ch'el fetschi buc orda siu hobi in mistregn, sch'igl interess d'empustar l'ura da plaids creschi, ha la FMR dumandau Giachen Caduff. «Per mei ei e resta l'ura da plaids in product exclusiv. L'ura da plaids e siu prezi da 1800 francs e dapl ei per mei empau sc'in maletg d'in pictur ni ina sculputura ch'ins cumpra propi sco object exclusiv era per decoraziun d'ina stanza.» (fmr/mg) [Pagina 4](#)

## ENGIADINA

### Il «parkin» da las surpraisas

Dürant tuot la stà han lö per regla duos jadas l'eivna gitas tras il «parkin da not dal mot» a l'entrada dal cumün da Sent. Las gitas vegnan accompagnadas d'ün manader o manadra chi declera l'art contemporana chi vain cumbinada qua cun architettura. D'incuort ha gnü lö üna tala gita cun Jolanda Thanei chi ha manà las 16 persunas annunzchadas a la gita tras il «parkin». Ella ha spiegà l'art da Not Vital in möd competent, uschè cha minchüna e minchün ha pudü far eir amo sias aignas interpretaziuns. Las gitas vegnan organisadas dal rest da Sent Turissem. (fmr/bcs) [Pagina 7](#)

# Sche l'aura fa in stritg tras il quint

Tgi che va en muntogna enconuscha la problematica: resti bell'aura u datti anc in temporal? – La dumonda è quest onn difficila da responder. Per guids da muntogna e guardiachamonas n'èsi betg simpel dad organisar e parter en la lavur.

OLIVIA PORTMANN-MOSCA/FMR

«Cun mes ospis privats sun jau in zic pli flexibel, sche l'aura n'è betg stabila. Il solit faschain nus giu ina data e lura decid jau tenor l'aura, nua e sin tgenin piz che nus giain», declera *Otti Flepp*, guid da muntogna da Mustér. Per ospis ch'èn en vacanzas en ina regiun e vulessan exnum ir sin in piz spezial, èsi in zic pli difficil da chattar alternativas, sch'i plova e dat chametgs, conceda il guid da muntogna. Ma i dettia pus-saivladads da pudair esser activ era da malaura – sco dad ir a raiver en halla, trair cun l'artg u ir en in parc da sugas. Da l'intschertezza da

«Sch'insatgi annullescha pir a mezdi per la saira, lura è quai simplamain stentus.»

Roberto Costa  
guardiachamona da la Boval

l'aura ed ina tendenza opportunistica da tscherts giasts pateschan però bleras chamonas en las muntognas. La FMR ha fatg ina retschertga e chattà ora ch'insatge dat spezialmain sin la gnerva ed als guardiachamonas: las prognosas intschertas e giasts che annulleschan a curta vista. Sco che *Roberto Costa* da la chamona Boval admetta: «Sche l'aura è propi mala, alura avain nus tutta chapientscha. Ma sch'insatgi annullescha pir a mezdi per la saira, lura è quai simplamain stentus per nus.» Perquai che las preparaziuns sajan lura gia fattas e la cuschina haja era gia cumenzà a preparar per la saira. [Pagina 2](#)

«Ia va pudia stritgier el ena bel'urella.»

In'abitanta da Salouf sa regorda da ses inscunter particular cun in cucu. – Pagina 8



# Ruschnera cotschna sco igl uoppen

Igl uoppen dalla vischnaunca da Tujetsch cuntegn ina tuor alva sin in funs tgietschen. Igl ei il medem tgietschen sco la ruschnera nova dil Bogn Sedrun. Suentar la reavertura dil bogn ils 19 da d'october 2024 vegn ella franc ad esser la nov'attracziun dil Bogn Sedrun. Dapi 13 meins vegn luvrau leu vid la sanaziun digl entir edific. La part principala dall'investiziun da totalmein 12,4 milions francs vegn impundida pil remplazzament dalla tecnica. (fmr/hh) [Pagina 5](#)



30028

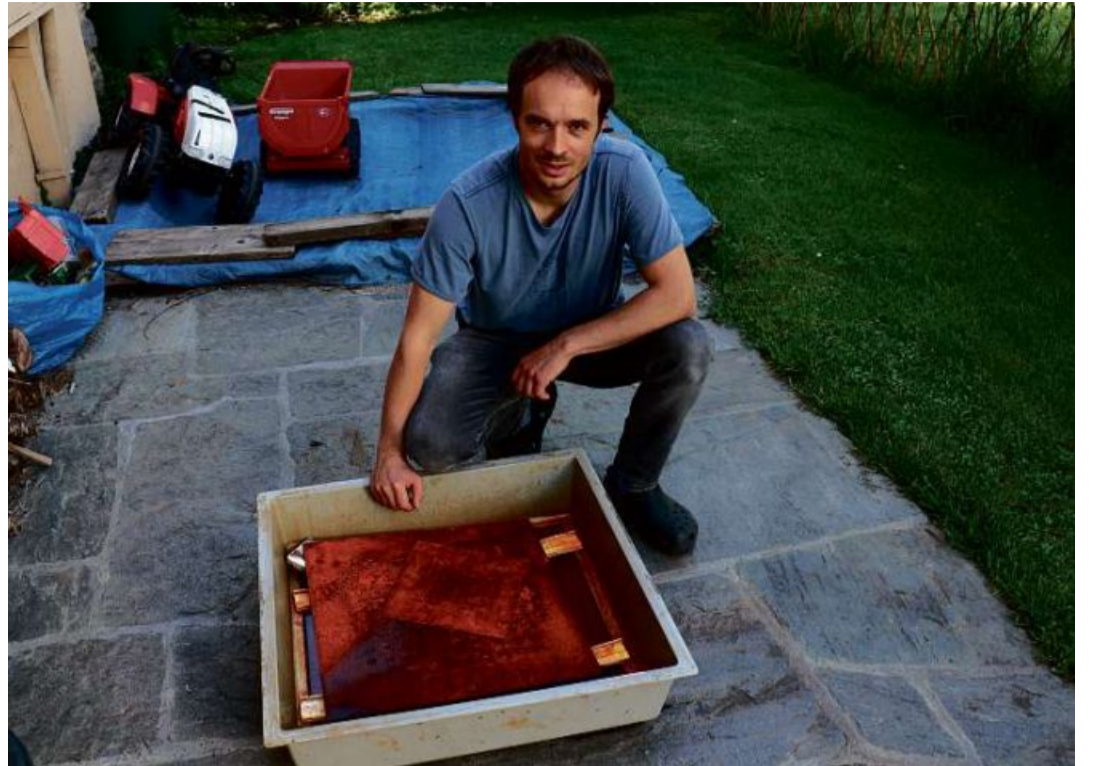


Servetsch d'abunents e da  
distribuziun: tel. 0844 226 226  
mail: abo@somedia.ch

9 771424 749004



Giachen Caduff sper ina da sias uras da plaids. La surfatscha da quella ei ina pagina dalla Casa Paterna/La Punt digl onn 1927.



Per producir la color da ruina metta Giachen Caduff la tabla d'in ura sut la plievgia.

FOTO MARTIN GABRIEL

# In'ura che muossa il temps en sursilvan

Las schinumnadas uras da plaids datti en biars lungatgs, era en romontsch. In producent d'ina tala ura ei Giachen Caduff da Glion.

Igl interess per si'ura da plaids romontscha ei gronds. Sco quei ch'el ha detg alla FMR vul el denton producir sias uras era egl avegnir mo sco hobi e senza l'intenziun da far grondas fatschentas.

MARTIN GABRIEL/FMR

«La motivaziun da producir l'ura da plaids ei per mei il plascher vid il lungatg romontsch, d'experimentar e giugar cun differentas materias e secapescha era culla tecnica», di *Giachen Caduff* enviens la FMR. L'idea ha igl electricist ed informaticher ch'ei oriunds da Sagogn giu cura ch'el ha viu ina ura da plaids en tudestg svizzer. «Jeu sun staus entusiasmaus, ed in collega ha lu animau mei da far ina ura cun plaids romontschs. Jeu hiel buca giu ruaus entochen ch'jeu hiel buca giu empruau. Cun studiar ed empruar eisi alla fin finala reussiu.» Las empremas uras cun plaids sursilvans ha Giachen Caduff fatg per confamigliars ed enconuschents. Dapi igl onn vargau survegn el era tscheu e leu damondas d'ordeifer.

## 10 verticalas ed 11 horizontalas

Avon ch'igl urer da hobi ei semess vid la lavur per far si'emprema ura da plaids ro-

montscha eisi stau da malegiar tut ils bustabs e squitschar tuttas letras sin tabelas. «Quei ei stau la pli gronda sfida», raquenta Giachen Caduff che habitescha a Glion ella casa paterna dils urers Caveng. «Jeu hiel stuiu organisar la tocca e la software neccessaria. Era hai jeu secapescha adattau per romontsch. Cura che tut ei stau avon maun hai jeu produciu l'ura, ed alla fin eisi stau da scriver l'applicaziun per romontsch.»

Ils plaids dall'ura romontscha ein rasai silla surfatscha dalla platta da 48,5 sin 48,5 cm, e quei sin diesch lingias verticalas ed endisch lingias horizontalas. Sco Giachen Caduff raquenta indicheschi l'intelligenza programmada sin la software cura che tgei glischs davos la surfatscha da letras han da glischar. «Pertuccont la surfatscha: Jeu hiel gest ussa planisau da far in'ura cun ina surfatscha empau pli pintga. Quella survegn lu in pei, aschia ch'ins sa metter ella sin ina meisa ni sin ina camoda.» In auter plan da Gia-

## «Per mei ei e resta l'ura da plaids in product exclusiv.»

Giachen Caduff

chen Caduff ei da producir in'ura pli gronda cun ina surfatscha da 97 x 97 cm.

### Exclusiv fa attractiv

Daco ch'el fetschi buc or da siu hobi in mistregn, cun quei ch'igl interess d'em-pustar l'ura da plaids creschi, ha la FMR dumandau Giachen Caduff. «Per mei ei e resta l'ura da plaids in product exclusiv. Leusunter ei era il prezi da minimalmei 1800 francs e daplì tut tenor ils gia-

vischs individuals. Quei vul pia era dir ch'ei resta miu hobi da producir quellas uras.» El hagi tutta capientscha, sch'en-zatgi detgi ch'ella ni el sappien buca selubir da cumprar in'ura da plaids, per quei ch'ella seigi memia cara, manegia Caduff. «L'ura da plaids e siu prezi ei per mei empau sc'in maletg d'in pictur ni ina scul-pura ch'ins cumpra sco object exclusiv per l'habitaziun.»

### Surfatscha en pliras colors

Dil mument che Giachen Caduff entra en contact cun personas che vulan cum-prar in'ura da plaids romontscha, presen-ta el l'ura cun la software e co l'ura funcziunescha. Ina damonda obligata ei il giavisch dalla color. «Dacuort ha enzatgi giavischau ina surfatscha culla color da ruina. Ruina fa la natira il meglier ed aschia hiel jeu mess la platta sut l'aura per ch'ella fetschi ruina. In'otra platta consista d'iom patinau e vid quella lavu-rel jeu cun agid d'acid amoniac. Quei ei

ina lavur malsegira ch'ins sto far cun ina mascra cun filters.» Ils bustabs entagliai ella platta producescha ina firma externa cun laser. «Mintg'ura ei veramein in toc per sesez, tenor giavisch dalla clienta e dil client.» Ella media drova Giachen Caduff denter 30 e 40 uras per sia lavur vid in'ura da plaids.

### Las tschun e mesa ni mesa las sis

«Entochen oz hiel jeu surtut survegniu empustaziuns da Sursilvans e Sursilvans», di Giachen Caduff. «Ei dat denton era glieud da liunga tudestga, per exempel era dalla Tiaratudestga, che ha empustau in'ura romontscha tier mei.» Alla damonda co el hagi sligiau il problem sursilvan cun las tschun e mesa ni mesa las sis rispunda il creatur dall'ura da plaids romontscha ch'el sappi producir cun pintgas investiziuns supplementaras omisduas versiuns, quella dalla Cadi cun mesa las endisch ni quella dalla Foppa che muossi ch'igl ei las endisch e mesa.

RECLAMA

## BARES FÜR RARES Ihr Experte für Kunst & Antik, Schmuck & Uhren, Münzen & Briefmarken

Kaufe Pelze, Abendgarderobe, Trachten, Krokotaschen, Teppiche, Antiquitäten, Ölgemälde, hochwertige Uhren, Diamant- und Goldschmuck z.B. Armbänder, Ketten, Ringe, Broschen, Schmuck, Uhren u.v.m. zu Tageshöchstpreise. Bruch- und Zahngold, Gold- und Silbermünzen zum Sammlerwert, Edelmetalle, Koralle, Bernstein, Modeschmuck, Tafelsilber, Zinn, Nähmaschinen, Briefmarken, Porzellan, Figuren, Kameras und Objektive, Ferngläser, LPs, Musikanlagen, Instrumente, Kristall, Bücher, Möbel, Militaria.

Gerne alles aus Erbschaften! Auch sonntags erreichbar! Herr Richter: 076 391 20 29



IDHEAP SWISS GRADUATE SCHOOL OF PUBLIC ADMINISTRATION, NILS SOGUEL, PIRMIN BUNDI, TOBIAS METTLER, SOPHIE WEERTS

### Die öffentliche Verwaltung verstehen und gestalten: Das IDHEAP-Modell

344 Seiten, Paperback ISBN 978-3-7253-1088-3, CHF 32.-

IDHEAP SWISS GRADUATE SCHOOL OF PUBLIC ADMINISTRATION, NILS SOGUEL, PIRMIN BUNDI, TOBIAS METTLER, SOPHIE WEERTS

## DIE ÖFFENTLICHE VERWALTUNG VERSTEHEN UND GESTALTEN: DAS IDHEAP-MODELL

Die öffentliche Verwaltung ist heute mit immer komplexeren und stärker voneinander abhängigen Phänomenen konfrontiert. Vor diesem Hintergrund ermöglicht das vom Institut für öffentliche Verwaltung (IDHEAP) entwickelte Modell, die Handlungen der öffentlichen Organisationen zu verstehen. Es bietet auch Lösungen und Ratschläge für die Gestaltung der öffentlichen Verwaltung aus einer systemischen, dynamischen und globalen Perspektive. Die Hauptelemente dieses Systems werden aus einer praktischen Perspektive behandelt, die sich auf die neuesten theoretischen und empirischen Erkenntnisse stützt (Werte, Recht, Personalmanagement, digitale Transformation, etc.). Schliesslich zeigen mehrere Fallstudien, wie das Modell für die konkrete Gestaltung und Entwicklung der öffentlichen Politik genutzt werden kann. Das Buch ist das Ergebnis der Erfahrungen, die die Mitglieder des Instituts bei der Begleitung und Analyse der Transformation öffentlicher Organisationen gesammelt haben.

Somedia Buchverlag ist auch auf Facebook und Instagram zu finden.

Erhältlich in der Buchhandlung oder bei Somedia Production AG www.somedia-buchverlag.ch Telefon 055 645 28 63

somedia BUCHVERLAG